(Bản sao để lưu)

MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

VỤ LUẬT PHÁP QUỐC TẾ
CÔNG VĂN ĐẾN
Số 13872 Ngày 03/11/2023
Người xử lý: .....
Lưu hồ sơ: .....

Ha Noi, 29 September 2023

Excellency,

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellency's Letter No. AC-271/15 dated 06 February 2023, which reads as follows:

"Excellency,

In accordance with the Protocol adopted on 13 October 2022 during the Fourth Meeting of the Joint Committee established in accordance with Article 1.4 of the Free Trade Agreement between the Eurasian Economic Union and its Member States, of the one part, and the Socialist Republic of Viet Nam, of the other part, of 29 May 2015 (hereinafter referred to as «Agreement»), please be informed of the following.

The transposed version of Product Specific Rules (hereinafter referred to as «PSR») (Annex 3 to the Agreement) according to the Harmonized Commodity Description and Coding System Nomenclature 2022 edition was approved by the Parties to the Agreement during the Fourth Meeting of the Joint Committee. According to the arrangements, the transposed version of PSR (enclosed herewith) is to enter into force on October 1, 2023, unless otherwise agreed by the Parties through the exchange of letters.

In this regard, I would like to inform Your Excellency about the readiness of the Eurasian Economic Union and its Member States to implement such updates from October 1, 2023 and kindly request to confirm the agreement of the Socialist Republic of Viet Nam on the above mentioned date of entry into force.

If the above proposal is acceptable to the Viet Nam side, this Letter together with Your Excellency's Letter in reply will reaffirm our arrangements and constitute consent of the Parties on further implementation of the transposed PSR.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration."

I have the honor to confirm, on behalf of the Government of the Socialist Republic

of Viet Nam, that the proposal contained in Your Excellency's Letter is acceptable to the Government of the Socialist Republic of Viet Nam and that Your Excellency's Letter, together with this Letter in reply shall constitute an agreement between the Socialist Republic of Viet Nam and the Eurasian Economic Union and its Member States which shall enter into force on 01 October 2023. The exchange of letters shall enter into force on the date of the Viet Nam's Letter in reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

enclosure: 1 CD

NGUYEN HONG DIEN
MINISTER OF INDUSTRY AND TRADE
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
HA NOI, VIET NAM

A. SLEPNEV
MEMBER OF THE BOARD
(MINISTER) FOR TRADE OF THE EURASIAN
ECONOMIC COMISSION

ЕВРАЗИЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Eurasian Economic Commission

BỘ CÔNG THƯƠNG
Số: 311
ĐẾN Ngày: 24/2/23
Chuyển:
ưu hồ sơ số:

№ AC-271/13

Moscow, february, 06 2023

Your Excellency,

In accordance with the Protocol adopted on October 13, 2022 during the Fourth Meeting of the Joint Committee established in accordance with Article 1.4 of the Free Trade Agreement between the Eurasian Economic Union and its Member States, of the one part, and the Socialist Republic of Viet Nam, of the other part, of May 29, 2015 (hereinafter referred to as «Agreement»), I would like to take this opportunity to inform you of the following.

The transposed version of the Product Specific Rules (Annex 3 to the Agreement) (hereinafter referred to as «PSR») according to the Harmonized Commodity Description and Coding System Nomenclature 2022 edition was approved by the Parties to the Agreement during the Fourth Meeting of the Joint Committee. According to the arrangements, the transposed version of PSR (enclosed herewith) is to enter into force on October 1, 2023, unless otherwise agreed by the Parties through the exchange of letters.

In this regard, I would like to inform Your Excellency about the readiness of the Eurasian Economic Union and its Member States to implement such updates from October 1, 2023 and kindly request to confirm the agreement of the Socialist Republic of Viet Nam on the above mentioned date of entry into force.

NGUYEN HONG DIEN
MINISTER OF INDUSTRY AND TRADE
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
HA NOI, VIET NAM

016547

If the above proposal is acceptable to the Viet Nam Side, this Letter together with Your Excellency's Letter in reply will reaffirm our arrangements and constitute consent of the Parties on further implementation of the transposed PSR.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Enclosure: 1 CD.

Yours Sincerely,

A. SLEPNEV
MEMBER OF THE BOARD
(MINISTER) FOR TRADE OF THE EURASIAN
ECONOMIC COMISSION